



*660*

Roma, 31 OTT 1968

198

SERVIZIO IMPIANTI ELETTRICI

N. I.E.831/64989

OGGETTO

Apparecchio per la prova  
dei circuiti.

Al N. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Allegati N. 6 copie listino

DIVISIONE IMPIANTI ELETTRICI

T U T T E

Per la prova di circuiti è stato qui segnalato l'apparecchio, di cui si allegano alcune copie di descrizione, dimostratosi molto utile e pratico all'atto della spunta dei circuiti di un impianto.

Si lascia a codeste Divisioni di giudicare dell'opportunità o meno di dotare dell'apparecchio in discorso il personale addetto alle squadre impianti, e si informa che il prezzo orientativo è di £. 3.000 circa per cadaun apparecchio.

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO

*B.*

Can/



La combinazione ideale fra  
lampada tascabile ed apparecchio  
prova circuiti!

L'apparecchio-universale, sicuro e fidato, per la

## PROVA DEI CIRCUITI E DELLE CONNESSIONI

combinato con una lampada tascabile normale,  
per tutti i rami dell'elettrotecnica (installazioni,  
impianti telefonici, avvolgimenti, lavori di  
montaggio, elettrauto, ecc.)

- Lampada tascabile normale con un grande riflettore ed un interruttore girevole
- Prova ottica dei circuiti e delle connessioni, campo di prova: con lampada a filamento da 3,5 V/0,2 A fino a 30 ohm ca., con lampada da 3,8 V/0,07 A per conduttori con resistenza fino a 100 ohm ca.
- Prova acustica dei circuiti e delle connessioni mediante un cicalino
- Le prove acustiche ed ottiche possono essere eseguite contemporaneamente
- Con lampada di ricambio all'interno dell'apparecchio; con cinghietta di cuoio munita di occhiello, onde appendere l'apparecchio ad un bottone della giacca

Apparecchio completo di cavetti di prova,  
due lampade a filamento (3,8 V/0,07 A)  
e robusta custodia di cartone o di mate-  
riale plastico

**Neu! Novita'!**

**Testboy** - multiohm

Come sopra, tuttavia con amplificatore a  
transistor per la misura di resistenze in un  
campo compreso fra 0 e 2000 Ohm.



**KIEPE ITALIANA DI ELETTRICITÀ S. p. A.**

Via Anacreonte, 7

MILANO

Tel. 28.95.979/28.37.42

100 000fach bewährt



Ci riserviamo  
il diritto di  
effettuare  
modifiche

**DALLA PRATICA  
PER LA PRATICA**

## An 2 - Un pratico apparecchio prova circuiti

E' sbagliato sotto tutti gli aspetti, né si riesce a capire perché venga ancora usato il termine «battere» i circuiti. «Battere» sta a controllare la continuità di un circuito od individuare la corrispondenza dei conduttori di un impianto, operazioni che vengono normalmente effettuate con lampade di prova o piccole suonerie montate dagli stessi installatori spesso con mezzi di fortuna.

Se è sbagliato dire «battere» è altrettanto sbagliato — o per lo meno irrazionale — rabbrecciare alla bella meglio un rudimentale prova circuiti quanto è facile attualmente reperire sul mercato degli ottimi apparecchi che hanno non solo il pregio di essere pratici e robusti, ma anche quello di essere economici. Citiamo ad esempio il Testboy venduto in Italia dalla KIEPE ITALIANA DI ELETTRICITA'.

L'apparecchio ha la forma e le dimensioni di una normale lampada tascabile, con batteria a secco da 4,5 V, ed è munito

di un grande riflettore che funge pure da interrutto (ruotando il riflettore di un quarto di giro). Nell'interno dell'apparecchio, oltre alla pila è collocato un cicalino per la segnalazione acustica di continuità, nonché una lampada di ricambio. L'apparecchio è munito di tre morsetti esterni ai quali possono essere inseriti i cavetti di prova (di normale distanza dell'apparecchio).

Un semplice accorgimento rende agevole l'impiego dell'apparecchio, ossia una cinghietta di cuoio munita di occhietto che consente di appendere il Testboy Multi-ohm ad un bottone della giacca.

Le prove possono essere effettuate non solamente su circuiti a bassa resistenza (quali possono essere ad esempio i conduttori di un impianto elettrico domestico) ma anche su circuiti con resistenza fino a circa 100 ohm, quindi l'apparecchio può essere usato per il controllo di apparecchi elettrodomestici, su motori, su impianti telefonici o per riparazioni elettrauto. E' previsto tuttavia di un dispositivo supplementare per la prova acustica di circuiti aventi una resistenza di 2000 ohm.

## Istruzioni per l'uso del TESTBOY

Controllo con lampada:

morsetto medio e morsetto destro

Controllo con cicalino:

morsetto medio e morsetto sinistro.

Contemporaneamente la lampada può essere impiegata per illuminare.

Lampada a filamento consigliate:

— 3,5 V / 0,2 A per il controllo normale di conduttori e collegamenti

— 3,8 V / 0,07 A per il controllo di conduttori con resistenza fino a 100 ohm (bobine, motori, piastre di cottura, ecc.)

— 3,8 V / 0,3 A per il controllo di resistenze di contatto da ca. 20 ohm in giù, fino a ca. 3 ohm, mediante un confronto di luminosità, azionando contemporaneamente l'interruttore rotante della lampada.

Batteria a secco 4,5 V.

## TESTBOY MULTIOHM

Apparecchio elettronico per il controllo della continuità di circuiti e resistenze (da 0 fino a 2000 ohm).

1) Controllo della continuità soltanto con lampada (fino a ca. 35 ohm). Bottone girevole del regolatore sullo «0» della scala.

2) Controllo della continuità con lampada e cicalino. Bottone girevole del regolatore fra «0» ed «3».

3) Controllo delle resistenze (fino a 2500 ohm):  
a) portare il regolatore sul valore più alto, poi collegare le resistenze da controllare; il cicalino risuona;

b) girare indietro lentamente il regolatore, fino a tanto che il tono del cicalino rimane ancora costante e continuo. Su questa posizione leggere il valore della resistenza sulla scala ( $\times 100$ , ca.  $\pm 15\%$ ).

La lampada a filamento (3,5 V / 0,2 A) è stata collegata sul circuito di prove per proteggere il transistor, pertanto nel campo da 0 a 35 ohm riluce più o meno chiara.

Batteria a secco 4,5 V.

Soltanto per il controllo di circuiti senza corrente!